



USER MANUAL | 用户手册 | 用戶手冊 | دليل المستخدم

تحقق من مستوى البطارية | 免責聲明 | 免責聲明

Keep this manual for future reference.

请保留本手册以备将来参考

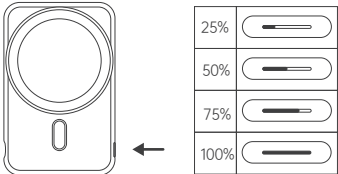
請保留本手冊以備將來參考。

تحقق من مستوى البطارية | 檢查電池電量 | 检查电池电量

按一次按钮可查看电量。

按一下按鈕以檢查電池電量。

اضغط على الزر مرة واحدة للتحقق من مستوى البطارية



使用无线充给您的设备充电

使用無線充電給您的設備充電

هازك باستخدام الشحن اللاسلكي



* To manually activate wireless charging, press the button once.

* 要手动打开无线充电，按1次按钮。

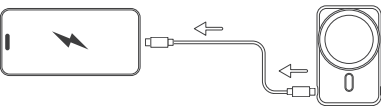
* 要手動打開無線充電，按1次按鈕。

لتفعيل الشحن اللاسلكي يدويًا، اضغط على الزر مرة واحدة

使用充电线给您的设备充电

使用充電線給您的設備充電

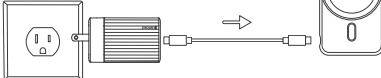
السكن جهارت باستخدام نابل السكن



使用充电线为移动电源充电

使用充電線為行動電源充電

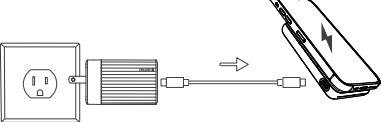
ك الطاقة باستخدام كابل الشحن



移动电源和设备同时充电

行動電源和設備同時充電

طاقة والجهاز في نفس الوقت



规格参数 | 規格參數 | مواصفات

 ZDSMQ5	Input USB-C 5V⚡2, 4A, 12W Max
 5,000mAh/36Wh	Output USB-C 5V⚡2, 4A, 12W Max
 Weight 135.4g	 15W Max Wireless
 Dimensions 100.3 × 66 × 16 mm	

When using this product, basic precautions should always be followed, including the following:

- Store product in a cool and dry place.
- Do not store the product in hot or humid environments.
- Use of a power supply or charger not recommended or sold by the product manufacturer may result in a risk of fire or injury to persons.
- Operating temperature should be between 32°F to 104°F / 0°C to 40°C.
- Do not disassemble the product. Take it to a qualified service person when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of fire or injury to persons.
- If the product is not used for long periods of time, you should charge and discharge once every three months.
- When charging a device, the product may feel warm, this is a normal operating condition and should not be cause for concern.

8. In normal conditions, the battery performance will decline over several years.
9. Do not dispose of the product in heat or fire.
10. Do not clean the product with harmful chemicals or detergents.
11. Misuse, dropping, or excessive force may cause product damage.
12. When disposing of secondary cells or batteries, keep cells or batteries of different electrochemical systems separate from each other.
13. Do not disassemble, open, crush, or puncture the power bank with metal objects.
14. Do not expose the power bank to heat sources or flames, do not throw the power bank into fire, and avoid storing it in direct sunlight.
15. Do not short-circuit the power bank. Do not place multiple power banks loosely in a box or drawer to avoid them short-circuiting each other or being short-circuited by other metal objects.
16. Do not subject the power bank to mechanical shocks.
17. If leakage occurs, do not allow the leaking liquid to come into direct contact with skin or eyes. If contact occurs, rinse the affected area with plenty of water.
18. Follow the manufacturer's instructions when charging.
19. Pay attention to the markings on the power bank to ensure correct usage.
20. Keep the power bank clean and dry.
21. Do not leave the power bank charging for an extended period.
22. Keep the original instructions for future reference.
23. Do not place any metal objects on the magnetic wireless charging ring.

1. 将产品存放在阴凉干燥的地方。
2. 不要将产品存放在高温或潮湿的环境中。
3. 使用非原厂制造商推荐或销售的电源或充电器可能会导致火灾或人身伤害的风险。
4. 操作温度应在 32°F 至 104°F / 0°C 至 40°C 之间。
5. 不要拆卸产品。如需维修，请将产品交给合格的服务人员。错误的新组装可能会导致火灾或人身伤害的风险。
6. 如果长时间不使用产品，应每三个月充放电一次。
7. 在为设备充电时，产品可能会感到温热，这是正常的工作状态，无需担心。
8. 在正常情况下，电池性能在几年内下降。
9. 不要将产品丢弃在高温火灾中。
10. 不要使用有害的化学物质或清洁剂清洗产品。
11. 误用、跌落或过大外力可能会导致产品损坏。
12. 处理二次电池时，应将不同电化学系统的电池分开。
13. 禁止拆卸、打开、切碎或用金属刺穿移动电源。
14. 禁止将移动电源暴露在高温或火焰下，禁止将移动电源投入火中，避免在阳光直射下储存。
15. 禁止短路移动电源，不要将多个移动电源随意搁置在盒子或抽屉中以避免它们之间相互短路或被其他金属物体短路。
16. 禁止使移动电源经受机械冲击。
17. 一旦发生泄漏，勿将泄漏出的液体直接接触皮肤或眼睛。如发生接触，应用大量水冲洗接触部位。
18. 充电时应按照制造商的使用说明进行。
19. 注意移动电源上的标识，确保正确使用。
20. 保持移动电源清洁和干燥。
21. 不要将移动电源长期充电。
22. 保存好产品的原始说明书以备日后参考。
23. 请勿将任何金属物体放在磁无线充磁环上。

1. 使用本產品時，應始終遵循基本的預防措施，包括以下內容：
 - 1. 將產品存放在陰涼乾燥的地方。
 - 2. 不要將產品存放在高溫或潮濕的環境中。
 - 3. 使用非產品製造商推薦或銷售的電源或充電器可能會導致火災或人身傷害的風險。
 - 4. 操作溫度應在 32°F 至 104°F / 0°C 至 40°C 之間。
 - 5. 不要拆卸產品。如需維修，請將產品交給合格的服務人員。錯誤的重組可能會導致火災或人身傷害的風險。
 - 6. 如果長時間不使用產品，應每三個月充放電一次。
 - 7. 在為設備充電時，產品可能會感到發熱，這是正常的工作狀態，無需擔心。
 - 8. 在正常情況下，電池性能會在幾年內下降。
 - 9. 不要將產品丟棄在高溫或火中。
2. 不要將有害的化學物質或清潔劑清潔產品。
3. 誤用、跌落或過大外力可能會導致產品損壞。
4. 處理二次電池時，應將不同電化學系統的電池分開。
5. 禁止拆卸、打開、切碎或用金屬刺穿移動電源。
6. 禁止將移動電源暴露在高溫或火焰下，禁止將移動電源投入火中，避免在陽光直射下儲存。
7. 禁止短路移動電源，不要將多個移動電源隨意擱置在盒子或抽屜中以避免它們間相互短路或被其他金屬物體短路。
8. 禁止使移動電源發生機械損壞。
9. 一旦發生洩漏，勿將洩漏出的液體直接接觸皮膚或眼睛。如發生接觸，應用大量水沖洗接觸部位。
10. 充電時應按照製造商的使用說明進行。
11. 注意移動電源上的標識，確保正確使用。
12. 保持移動電源清潔和乾燥。
13. 不要將移動電源長期充電。
14. 保存好產品的原始說明書以備日後參考。
15. 請勿將任何金屬物體放在或碰觸無線充電環上。

طيمات السلامة الهامة

بعد استخدام هذا المنتج، يجب دائماً اتباع الاحتياطات الأساسية، بما في ذلك ما يلي:

- تجنب المنتج في مكان بارد جاف.
- لا تخرن المنتج في بيئات ذات رطوبة.
- لا تدنوي استخدام مخرطة أو ساحن غير موصى به أو غير مبيع من قبل الشركة المصنعة لهذا المنتج.
- تجنب خطر نشوب حريق أو إصابة الأشخاص.
- تجنب استخدام المنتج في درجات حرارة تتراوح بين 32 °C إلى 104 °F (90 °F إلى 104 °F) حيث أن تكون حرقا شديدا لشرارة 32 °C.
- تجنب تفكيك المنتج أو فتحه أو إخضاعه إلى ضغط مؤهل الصيانة عند الحاجة إلى الصيانة أو الإصلاح.
- قد يؤدي إعادة التجميع غير الصحيحة إلى خطر نشوب حريق أو إصابة الأشخاص.

إذا لم يتم استخدام المنتج لفترات طويلة من الوقت، يجب شحن البطارية مرة واحدة على الأقل مرة واحدة في الشهر.

عند شحن جهاز، قد يشعّر المنتج بالدفء، وهذا يعتبر حالة تشغيل عادية ولا ينبغي أن يثير قلقك.

في الظروف العادية، يستدشور أداء البطارية على مدى عدة سنوات.

لا تخلص من المنتج، من الحرارة أو النار.

لا تلمس سطح المنتج بالمواد الكيميائية الصارة أو المنظفات.

قد يؤدي سوء الاستخدام أو الإسقاط أو الوقوع المفردة إلى تلف المنتج.

لا تخلص من الخلايا أو البطاريات، التاليتين أو ببساطة ذات الأنظمة الكهروكيميائية المختلفة منفصلة عن بعضها البعض.

لا تفكك المنتج أو تفتح أو سحق أو ثقب أو تحرق باستخدام الأجسام المعدنية.

لا تعرض منتج الطاقة لمصادر الحرارة أو المياه، لا تعرض منتج الطاقة في النار وتجنبه.

تخزنه في ضوء الشمس المباشر.

لا تقصر على طي الطاقة لا تلمس.

قد يتسبب بول الطاقة المتعددة بشكل قفصا في صندوق.

ورج تجنب تفحصها مع بعضها البعض أو تفحصها بواسطة الأجسام المعدنية.

الأدوية

لا تعرض بنك الطاقة للصدمات الكهربائية
لا تدخن، لا تدخن سيجارة، لا تسمح للشارب المتألم بالتلامس المباشر مع الجلد أو العينين، إذا
حدث التلامس، قم بتطهير المنطقة المتألمة بالكثير من الماء
قم بعمليات الشركة المصنعة عند الشحن
انتبه إلى العلامات الموجودة على بنك الطاقة لضمان الاستخدام الصحيح
احفظ بنك الطاقة نظيفاً وجافاً
لا تترك بنك الطاقة يشحن لفترة طويلة
ضع بطاريات الأصلية للرجوع إليها في المستقبل
لا تضع أي أجسام معدنية على حلقة الشحن الأسلاك المغناطيسية



<https://zendure.com>

Zendure USA Inc.
ZENDURE TECHNOLOGY CO., LIMITED
Hours: Mon - Fri 9:00 - 17:00 PST
Phone: 001-800-991-6148 (US)
0049-800-627-3067 (DE)
Support / Contact:
<https://zendure.de/pages/contact>
<https://eu.zendure.com/pages/contact-us>
<https://zendure.com/pages/contact>
Website:
<https://zendure.de>
<https://eu.zendure.com>
<https://zendure.com>
ZENDURE TECHNOLOGY CO., LIMITED.
© 2024 Zendure USA Inc. All Rights Reserved
Printed on recycled materials. Made in China



FCC Warning

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide

reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This

equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed

and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a

particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or

television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the

user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following

measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Any changes or modifications to this device not explicitly approved by manufacturer could void your authority to operate this equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.